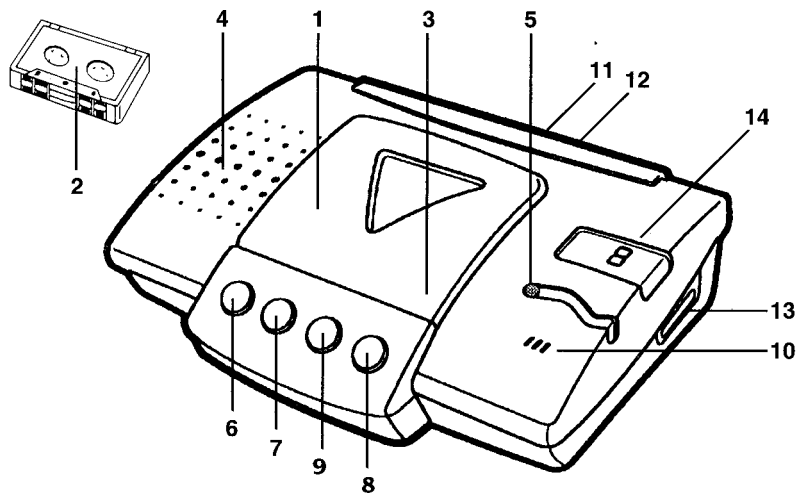


BELGACOM

**Bolero 100**

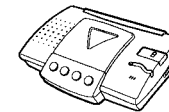
**N** INHOUD

GEBRUIKSAANWIJZING .....	17
BELANGRIJK .....	17
AANSLUITING .....	18
WERKING .....	19
AFSTANDBEDIENING .....	22
REINIGING EN ONDERHOUD .....	27
PROBLEEMWIJZER .....	28



- N**
1. Cassetedeksel
  2. Microcassette
  3. Meldtekst-toets (OGM, outgoing message)
  4. Luidspreker
  5. LED-indicator
  6. STOP-toets
  7. MEMO/verderspoelen-toets
  8. Weergave/terugspoel-toets
  9. AAN/UIT-toets
  10. Microfoon
  11. Aansluiting telefoonnet
  12. Adapteraansluiting
  13. Volumeregelaar
  14. Berichtenteller

  
**BELGACOM**  
**Bolero 100**

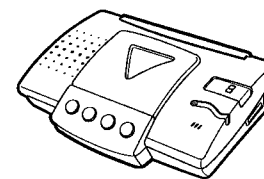


**N** **Belangrijkste functies**

- Automatisch beantwoorden van oproepen
  - Meldteksten opnemen en beluisteren (OGM en MEMO)
  - Inkomende berichten opnemen en beluisteren
  - Berichtenteller
  - Aanklopton
  - Gewone telefoongesprekken opnemen
  - Binnengekomen berichten beluisteren van op afstand
  - Veiligheidscode wijzigen van op afstand
  - Ruimtebewaking van op afstand
  - Meldtekst veranderen van op afstand
  - Meeluisterfunctie
  - Vooruit/achteruit spoelen tijdens beluisteren
  - Beveiliging tegen stroomonderbreking
- Bediening van op afstand steeds met een DTMF-toetsentelefoon (toon).

## ANTWOORDAPPARAAT

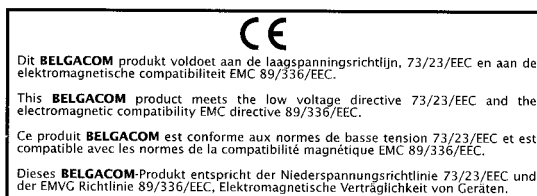
### Gebruiksaanwijzing



## BELANGRIJK

Respecteer de volgende veiligheidsvoorschriften voor u het antwoordapparaat gebruikt:

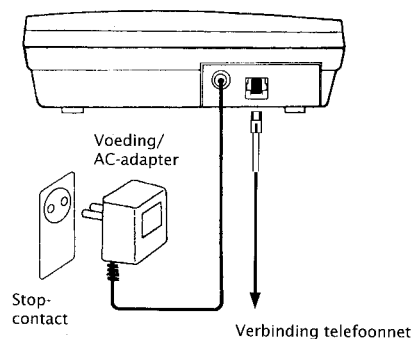
1. Lees aandachtig de handleiding.
2. Zet de BOLERO 100 niet op een onstabiele plaats.
3. Plaats het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
4. Plaats het antwoordapparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een radiator of een kachel.
5. Gebruik alleen een vochtige doek om het toestel te reinigen.
6. Verwijder nooit schroeven of deksels om het toestel zelf te herstellen. Laat dit over aan de technische dienst van BELGACOM.
7. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als:
  - a de voedingsdraad of AC-adapter beschadigd is;
  - b het toestel nat is geworden;
  - c het antwoordapparaat gevallen is en ernstig beschadigd werd.
8. De gleuven en openingen in het toestel zijn bedoeld om oververhitting te voorkomen. Deze openingen mogen niet afgedekt worden.



## AANSLUITING




1. Zet het antwoordapparaat op een hard oppervlak.
2. Plaats de telefoonstekker van de BOLERO 100 in de wandcontactdoos van het telefoonnet.
3. Plaats de microcassette in het toestel met het lege wielje links.
4. Steek de kleine stekker van de adapterdraad 220V in.
5. Steek de AC-adapter in het stopcontact.

**OPGELET:** Steek de microcassette eerst in het toestel voor u de AC-adapter in het stopcontact steekt, anders werkt het toestel niet.



## WERKING ANTWOORDAPPARAAT

### De meldtekst opnemen en beluisteren (OGM):


1. Druk op de OGM-toets  (3) (meldtekst) tot u de BIEPTOON hoort. De LED-indicator (5) gaat branden.
2. Zodra de microcassette draait, kunt u de meldtekst beginnen inspreken. De meldtekst mag 1 minuut duren.
3. Druk even op de STOP-toets  (6) om de opname te beëindigen. Het toestel geeft de mededeling automatisch een keer weer.
4. Druk even op de OGM-toets  (3) (meldtekst) om uw meldtekst opnieuw te controleren.

### OGM-voorbeelden:


"Goeie dag, momenteel is er niemand aanwezig bij Jan en Cathy. Gelieve na de bieptoon uw naam, telefoonnummer en een kort bericht in te spreken. Wij bellen u dan zo spoedig mogelijk terug."

"Hallo, dit is het antwoordapparaat van de familie Pieters. Indien u wenst kan u na de biep uw naam, telefoonnummer en een boodschap doorgeven. Wij bellen u dan zo snel mogelijk terug."



### Automatisch antwoorden

1. Druk even op de AAN/UIT-toets  (9). De LED-indicator (5) gaat branden.  
**Opmerking:** Als er geen meldtekst (OGM) opgenomen werd, gaat de LED-indicator (5) knipperen en hoort u 2 BIEPTONEN als u een toets indrukt.
2. Het toestel is nu klaar om oproepen te beantwoorden.  
**Opmerking:** Elk inkomend gesprek kan tot 2,5 minuten duren. Als op de telefoonlijn gedurende 5 seconden een onveranderlijke toon of alleen maar stilte te horen is, verbreekt het antwoordapparaat de verbinding. Ook als de hoorn wordt ingehaakt, herkent het toestel dit en stopt het de verbinding. De teller toont het aantal opgenomen boodschappen, met een maximum van 9, terwijl er toch meer dan 9 boodschappen opgenomen kunnen zijn. Als de microcassette vol is, beantwoordt het antwoordapparaat geen oproepen meer.






### Uitschakelen van de Bolero 100

Druk opnieuw op de AAN/UIT-toets  (9) om het antwoordapparaat af te zetten. De LED-indicator (5) brandt niet meer.

### De binnengekomen berichten beluisteren

1. Druk even op de WEERGAVE/TERUGSPOEL-toets /  (8).
2. Regel het VOLUME (13) voor het gewenste geluidsniveau (zijdant toestel).
3. Op het einde van elk bericht hoort u een BIEPTOON.
4. Na het laatste bericht hoort u twee BIEPTONEN en wordt de microcassette automatisch teruggespoeld tot aan het begin. Alle oude berichten worden automatisch gewist als er nieuwe berichten opgenomen worden, behalve als ze BEWAARD werden (zie "Binnengekomen berichten bewaren na beluisteren")


### Verderspoelen, terugspoelen en stoppen tijdens het beluisteren

1. Terugspoelen: Blijf op de WEERGAVE/TERUGSPOEL-toets /  (8) drukken om terug te spoelen. Laat de toets los om het beluisteren te hervatten.
2. Verderspoelen: Blijf op de MEMO/VERDERSPOEL-toets /  (7) drukken om verder te spoelen. Laat de toets los om het beluisteren te hervatten.
3. Pauze: Druk op de STOP-toets  (6) voor een pauze. Druk binnen de 8 se-

conden na de pauze terug op de WEERGAVE/TERUGSPOEL-toets /  (8) om het beluisteren te hervatten.

**Opmerking:** Als de pauze langer duurt dan 8 seconden, bewaart het toestel automatisch alle berichten en kan het nieuwe oproepen ontvangen.

### De binnengekomen berichten bewaren na beluisteren




1. Druk op de STOP-toets  (6) tot u 2 BIEPTONEN hoort, nadat u de 2 BIEPTONEN hebt gehoord na het beluisteren van het laatste bericht.
2. Alle berichten worden bewaard en de LED-indicator (5) gaat knipperen.

Als de berichten niet bewaard worden binnen de 8 seconden na het beluisteren van het laatste bericht, spoelt het toestel automatisch terug tot het begin en wor-

den de oude berichten gewist door nieuwe binnenkomende gesprekken. Als er ondertussen nog geen oproepen zijn binnengekomen, kunnen de oude berichten nog bewaard worden.

### MEMO-opname

Met de memofunctie kan u een boodschap opnemen voor de volgende persoon die het antwoordapparaat beluistert.


1. Druk de MEMO/VERDERSPOEL-toets /  (7) even in. U hoort een BIEPTOON. De LED-indicator (5) gaat branden.
2. Begin uw MEMO-boodschap in te spreken.
3. Druk op de STOP-toets  (6) om de opname te beëindigen. De LED-indicator (5) gaat knipperen.
4. Druk de WEERGAVE/TERUGSPOEL-toets /  (8) even in om uw memo te beluisteren.
5. Regel het VOLUME (13) voor het gewenste geluidsniveau. (zijdant toestel)
6. Nadat de memo weergegeven werd, hoort u 2 BIEPTONEN en wordt de microcassette automatisch teruggespoeld. VERGEET UW MEMO NIET TE BEWAREN. Als u de 2 BIEPTONEN gehoord hebt, druk dan op de STOP-toets  (6) tot u nog 2 BIEPTONEN gehoord hebt.

\* Een memo wordt door de berichtenteller geteld als een bericht en wordt weergegeven samen met alle opgenomen boodschappen.

\* Een memobericht heeft geen beperkte duur, maar denk eraan nog voldoende opnametijd over te houden voor binnenkomende berichten.

### Meeluisteren


Als u thuis bent en het antwoordapparaat staat aan, kan u de boodschap van de oproeper rechtstreeks beluisteren.

1. Zet het toestel in de stand automatisch antwoorden. AAN/UIT-toets  (9)
2. Zet het VOLUME (13) op het gewenste geluidsniveau. (zijdant toestel)
3. U hoort de oproeper via de luidspreker. Wenst u toch met de oproeper te spreken, neem dan gewoon de telefoon op.
4. Indien het antwoordapparaat na het opnemen van de hoorn verder draait, druk dan op de STOP-toets (6).




### Een gewoon telefoongesprek opnemen


Met dit toestel kan u ook een gewoon telefoongesprek opnemen.

1. Druk 2-3 seconden op de MEMO/VERDERSPOEL-toets  (7) om een gewoon telefoongesprek op te nemen. U hoort een lange BIEPTOON.

**Opmerking:** Zet het VOLUME (13) op minimum als u niet wil dat de opgeroepene de lange bieptoon hoort.

2. Zet het VOLUME (13) voldoende stil om echo-effect te voorkomen.
3. Begin de conversatie van zodra de LED-indicator (5) brandt.
4. Druk op de STOP-toets  (6) om de opname te beëindigen. U hoort een BIEPTOON en het toestel spoelt de cassette terug.

**Opmerking:** Vergeet de opname niet te beëindigen na het telefoongesprek, anders blijft de lijn open, zelfs al ligt de hoorn terug op de haak.

5. Druk even op de WEERGAVE/TERUGSPOEL-toets  (8) om dergelijke gesprekken te beluisteren.
6. Zet het VOLUME (13) op het gewenste geluidsniveau.
7. Nadat het gesprek afgespeeld is, hoort u twee BIEPTONEN en wordt de microcassette automatisch teruggespoeld tot het begin.

### AFSTANDSBEDIENING

**BELANGRIJK:** Bel altijd via een toontelefoon (met druktoetsen) om het antwoordapparaat van op afstand te bedienen.

Om uw antwoordapparaat van op afstand te bedienen moet u eerst een veiligheidscode ingeven. Dit toestel heeft in de fabriek de code 689 gekregen, maar deze veiligheidscode kan gewijzigd worden tot maximaal 5 cijfers en minimaal 1 cijfer.

### De veiligheidscode van op afstand veranderen

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Voer de veiligheidscode "689" in bij het horen van de meldtekst.
3. Druk op het HEKJE # en dan op "1" als u de BIEPTOON hoort.



4. Voer de nieuwe veiligheidscode in als u weer een BIEPTOON hoort. Deze code kan uit een tot vijf cijfers bestaan.
5. Druk op het HEKJE # . U hoort een BIEPTOON als bevestiging van de nieuwe Veiligheidscode.
  - \* Als u uw nieuwe veiligheidscode vergeten bent, trek de adapter dan uit en steek hem terug in het stopcontact na 10 seconden. Het toestel schakelt automatisch terug om naar veiligheidscode 689.
  - \* Gebruik voor de veiligheidscode niet hetzelfde nummer als voor de CBT-code. Zie Aanklopton (Call Break Through).

### Het antwoordapparaat aanzetten van op afstand

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Na 12-14 belsignalen hoort u 4 BIEPTONEN, gevolgd door een enkele BIEPTOON.
3. Voer de veiligheidscode in.
4. De meldtekst speelt af om te bevestigen dat het antwoordapparaat aanstaat.

### Het antwoordapparaat afzetten van op afstand

1. Druk op "5" nadat u alle binnengekomen berichten beluisterd hebt en u 2 BIEPTONEN gehoord hebt.
2. U hoort een BIEPTOON om te bevestigen dat het antwoordapparaat afstaat.

### Kostenloze opvraging (Toll saver)

Het toestel neemt op na 2 belsignalen als er berichten binnengekomen zijn, op voorwaarde dat de cassette zich terug in de beginpositie bevindt (beginpunt meldtekst) en na 4 belsignalen als er geen berichten binnengekomen zijn. Haak in na het derde belsignaal om telefoonkosten te besparen.

### Berichten en memo's beluisteren van op afstand

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Voer de veiligheidscode in bij het horen van de meldtekst.
3. Druk op "1" als u de BIEPTOON hoort. De microcassette wordt teruggespoeld en de berichten worden weergegeven.



BELGACOM

## Bolero 100

4. Tijdens de weergave:
  - a Druk op "7" om verder te spoelen. Druk op "8" om terug te beluisteren.
  - b Druk op "9" om terug te spoelen. Druk op "8" om terug normaal te beluisteren
  - c Druk op "8" om te stoppen. Druk binnen de 8 seconden na de pauze op "1" om terug te beluisteren van bij het begin.
5. Haak in nadat u 2 BIEPTONEN hebt gehoord op het einde van het laatste gesprek. Uw antwoordapparaat wordt dan automatisch opnieuw ingesteld om nieuwe berichten te ontvangen. De oude berichten worden gewist door nieuwe, behalve als ze bewaard werden.

### Berichten na beluisteren bewaren

1. Druk op "4" binnen de 9 seconden na de 2 BIEPTONEN op het einde van het laatste gesprek.
2. Haak in.

### Berichten wissen

Als u bewaarde berichten toch nog wil wissen voor u ingehaakt hebt, druk dan op "6". De microcassette wordt teruggespoeld tot aan het begin en de oude berichten worden gewist als nieuwe berichten opgenomen worden.

### De meldtekst veranderen van op afstand

Beluister eerst alle binnengekomen berichten voor u de meldtekst wijzigt. Een langere meldtekst kan de berichten wissen.

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Als het antwoordapparaat opneemt na 2 belsignalen, zie "Berichten en memo's beluisteren van op afstand" om de geregistreerde boodschappen te beluisteren.
3. Bel opnieuw naar uw antwoordapparaat. Het toestel zal opnemen na 4 belsignalen (geen geregistreerde boodschappen).
4. Voer de veiligheidscode in bij het horen van de meldtekst.
5. Druk op "3" als u de BIEPTOON hoort.



BELGACOM

## Bolero 100

6. Spreek de nieuwe meldtekst in nadat u een enkele BIEPTOON gehoord hebt.
7. Druk op "3" als u de nieuwe meldtekst beëindigd hebt.
8. De nieuwe meldtekst wordt ter controle automatisch weergegeven.
9. Haak in als u de nieuwe meldtekst goed vindt.

### Aanklopton (CBT, Call Break Trough)

Stel dat het nacht is en iedereen slaapt. De telefoonbel staat UIT en de volumeregelaar van het antwoordapparaat staat op minimum. Of je weet dat er iemand thuis is en er wordt niet opgenomen als u telefoneert (het antwoordapparaat neemt op). Met de AANKLOP-functie kan u het antwoordapparaat gedurende 1 minuut luide BIEPTONEN laten maken als waarschuwingssignaal om de telefoon op te nemen.

### De aanklopton (CBT) aanzetten

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Voer de CBT-code in bij het horen van de meldtekst. Dit toestel heeft in de fabriek de CBT-code 168 gekregen, maar deze code kan gewijzigd worden tot maximaal 5 cijfers en minimaal 1 cijfer.
3. De CBT-biepton gaat.
4. Druk op het STERRETJE ★ om de CBT-biepton af te zetten als iemand opgenomen heeft.
5. De opgeroepene kan de CBT-biepton ook afzetten door op de STOP-toets  (6) te drukken nadat hij opgenomen heeft.

### De CBT-code veranderen van op afstand

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Voer de veiligheidscode (≠ CBT-code!) in bij het horen van de meldtekst.
3. Druk op het HEKJE # en "2" als u de BIEPTOON hoort.
4. Voer de nieuwe CBT-code in als u weer een BIEPTOON hoort. Deze code kan uit een tot vijf cijfers bestaan.
5. Druk op het HEKJE # . U hoort een BIEPTOON als bevestiging van de nieuwe CBT-code.

\* Als u uw nieuwe CBT-code vergeten bent, trek de adapter dan uit en steek



BELGACOM

## Bolero 100

hem terug in het stopcontact na 10 seconden. Het toestel schakelt automatisch terug om naar CBT-code 168.

\* **Gebruik voor de veiligheidscode niet hetzelfde nummer als voor de CBT-code.**

### Als de microcassette vol is

1. De LED-indicator blijft snel knipperen.
2. Het antwoordapparaat antwoordt met 4 BIEPTONEN, gevolgd door een lange BIEPTOON na 14 belsignalen, geeft geen meldtekst weer en neemt geen berichten meer op.
3. Na het beluisteren van alle berichten wordt het toestel automatisch terug in stand-by gezet voor binnenkomende berichten.
4. Als u de oude berichten wil bewaren, kan u de cassette omdraaien of er een nieuwe insteken. Vervolgens:
  - Trek de adapter 220V uit en steek hem terug in het stopcontact.
  - Neem een nieuwe meldtekst op.
5. Het toestel kan van op afstand ook terug ingesteld worden in de volgende stappen:
  - Voer uw veiligheidscode in als u de 4 BIEPTONEN hoort na 12-14 belsignalen.
  - Druk op "1" als u de BIEPTOON hoort.
  - Het toestel geeft alle berichten weer.
  - Na de weergave wordt het toestel automatisch terug ingesteld om nieuwe berichten te ontvangen.

### Ruimtebewaking (Room monitor)

Deze functie is handig om te luisteren of er iets gebeurt in de kamer waar het antwoordapparaat staat. U kan hiermee horen of er iemand aanwezig is of niet.

1. Vorm uw telefoonnummer.
2. Voer de veiligheidscode in bij het horen van de meldtekst.
3. Druk op "0" als u de BIEPTOON hoort.
4. De ruimtebewaking blijft aan gedurende 60 seconden.
5. Na 45 seconden hoort u 2 BIEPTONEN als waarschuwing dat uw tijd bijna om is.



BELGACOM

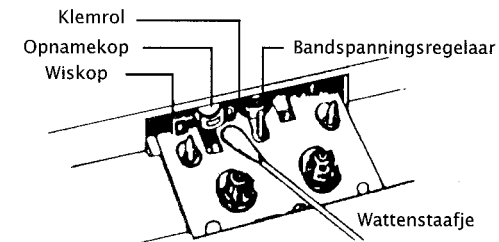
## Bolero 100

6. Druk opnieuw op "0" om de ruimtebewaking nog langer aan te houden.

**Opmerking:** de ruimtebewaking kan verscheidene keren met 60 seconden verlengd worden.

### REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek de adapter uit het stopcontact voor u het toestel reinigt.
2. Reinig uw toestel met een vochtige doek (nooit met een natte doek). Gebruik nooit oplosmiddelen of detergenten.
3. Alle opname-apparatuur moet regelmatig gereinigd worden. Gewoonlijk om de 3 maanden. Gebruik een speciaal reinigingsprodukt voor de opname- en afspeelkoppen of gedenatureerde alcohol op wattenstaafjes om de twee koppen, de bandgeleiders, de bandspanningsregelaar en de drukrol te reinigen.







BELGACOM

**Bolero 100**

## PROBLEEMWIJZER

Indien er zich problemen voordoen, kan u ze eerst zelf proberen op te lossen aan de hand van deze probleemwijzer. Lukt het niet, raadpleeg dan onze Technische Dienst.

### PROBLEEM

#### OORZAAK

#### OPLOSSING

#### Geen elektriciteit.

- De AC-adapter zit niet in het antwoordapparaat.  
Steek de AC-adapter in het antwoordapparaat.
- De AC-adapter zit niet in het stopcontact.  
Steek de AC-adapter in het stopcontact.
- Het stopcontact geeft geen stroom.  
Steek de adapter in een ander stopcontact.

#### Er wordt geen meldtekst (OGM) opgenomen.

- Er zit geen microcassette in het toestel.  
Plaats een microcassette in het toestel.
- De meldtekst is niet goed opgenomen.  
Neem opnieuw op.
- De meldtekst werd te stil opgenomen.  
Neem de meldtekst opnieuw op, maar spreek het bericht dichterbij de microfoon in.

#### Het toestel beantwoordt geen oproepen.

- Het toestel staat niet aan.  
Zet het toestel aan.



BELGACOM

**Bolero 100**

- De telefoondraden zijn niet goed aangesloten.  
Controleer of de telefoondraden goed aangesloten zijn.
- Problemen met het telefoonnet.  
Raadpleeg de storingsdienst van Belgacom.
- De microcassette is vol.  
Zie "Als de microcassette vol is" om het toestel terug te laten werken.

#### Het binnenkomende bericht (ICM) wordt niet opgenomen.

- De microcassette is defect.  
Gebruik een nieuwe microcassette.
- Het toestel staat niet aan.  
Controleer de procedure en zet het toestel aan.

#### Het toestel voert geen enkele functie uit.

- Er werd geen meldtekst (OGM) opgenomen.  
Neem een meldtekst (OGM) op.
- Geen elektriciteit.  
Zie probleem "geen elektriciteit".
- De AC-adapter werd in het stopcontact gestoken voor er een microcassette in het toestel gestoken werd.  
Trek de AC-adapter uit en steek hem terug in.

#### Het binnengekomen bericht is vervormd.

- De opnamekop is vuil.  
Reinig de opnamekop.
- De microcassette is versleten.  
Vervang de microcassette.



BELGACOM

**Bolero 100**

Het volume staat te hoog.  
Zet het volume lager.

**Geen geluid.**

De volumeregelaar staat op minimum.  
Zet het volume hoger.

**Te stille weergave van de meldtekst of de geregistreerde boodschappen, zelfs al staat het volume op maximum.**

De afspeelkop is vuil.  
Reinig de afspeelkop.

**De oproeper kan niet gehoord worden bij het beluisteren van de gesprekken of de meldtekst is niet hoorbaar als het toestel opneemt.**

De volumeregelaar staat te laag.  
Zet het volume hoger.  
Er staat geen meldtekst op de band.  
Neem een meldtekst op.

**Het toestel neemt pas op na meer belsignalen of schakelt pas na meer dan 14 belsignalen aan.**

Extra toestellen op uw telefoonlijn verzwakken het signaal naar het antwoordapparaat.  
Sluit minder toestellen aan op uw telefoonlijn.

**Het toestel reageert verkeerd op de veiligheidscode voor bediening van op afstand.**

Verkeerde veiligheidscode.  
Gebruik de juiste code.  
De telefoon waarmee u belt, zendt geen zuivere toon uit.  
Probeer met een andere telefoon.